

1 Consigli per la sicurezza elettrica

1.1 Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere attentamente tutte le informazioni sulla sicurezza contenute in questo documento e nella Guida rapida prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.

- Osservare tutte le avvertenze e seguire tutte le istruzioni per l'uso.
- Pulire l'unità secondo le raccomandazioni del produttore. Per ulteriori informazioni, consultare la sezione Istruzioni per la pulizia e la manutenzione del manuale online sul sito www.escapespeakers.com.
- Non bloccare le aperture di ventilazione (ad es. sul fondo del prodotto). Utilizzare il prodotto secondo le istruzioni del produttore.
- Non vanificare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o di messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame con una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga in corrispondenza della spina polarizzata o il terzo polo in corrispondenza della spina di messa a terra sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina in dotazione non si inserisce nella presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
- Utilizzare solo i collegamenti e gli accessori consigliati dal produttore. Consentire solo a personale qualificato di effettuare le riparazioni. Le riparazioni sono necessarie se l'unità o una delle sue parti sono state danneggiate. Gli esempi includono, ma non sono limitati a: danni al cavo di alimentazione o alla spina, caduta di un oggetto all'interno dell'unità, funzionamento normale, fuoriuscita di liquido all'interno dell'unità o caduta dell'unità.
- Per interrompere il consumo di energia elettrica durante la ricarica dell'unità, scollegare il cavo di alimentazione dell'unità dalla presa a muro. Per ricollegare l'unità all'alimentazione, ricollegare il cavo di alimentazione dell'unità alla presa di corrente rispettando tutte le linee guida e le istruzioni di sicurezza.
- Questo prodotto contiene materiale magnetico. Consultate il vostro medico se avete dubbi sul fatto che ciò possa danneggiare un eventuale dispositivo medico impiantato.
- Non apportare modifiche non autorizzate all'unità
- Non lasciare mai il Escape P9 incustodito quando l'apparecchio è collegato alla rete elettrica.
- Fare attenzione quando si posiziona l'Escape P9 all'esterno e lo si espone alla luce diretta del sole. La maniglia in alluminio assorbe e diffonde il calore. Assicuratevi di prendere le precauzioni necessarie per evitare lesioni.

1.2 Istruzioni di sicurezza della batteria LiFePO4

Adottare le seguenti precauzioni per evitare perdite, surriscaldamento o esplosione della batteria:

- Non immergere il nucleo della batteria in acqua.
- Non utilizzare o conservare la batteria vicino a una fonte di calore (come un fuoco, un radiatore, ecc.).
- Non gettare la batteria nel fuoco o in un radiatore.
- Non invertire i terminali positivo e negativo della batteria.
- Non permettere che i terminali positivo e negativo entrino in contatto diretto con un oggetto metallico.
- Non collegare l'elettrodo direttamente ad una presa.
- Non trasportare o conservare la batteria accanto a oggetti metallici come collane o forcine per capelli.
- Non gettare o calpestare la batteria.
- Non trafiggere la batteria con un chiodo o qualsiasi altro oggetto appuntito.
- Non esporre o conservare la batteria a temperature elevate (ad esempio, alla luce diretta del sole o in un veicolo in condizioni di calore estremo)
- Se i terminali della batteria sono sporchi, pulirli con un panno pulito e asciutto prima dell'uso.
- Per caricare la batteria utilizzare solo il caricabatterie Escape Charger P9 in dotazione.
- Se la batteria perde e il liquido elettrolitico entra in contatto con gli occhi, non strofinarli. Sciacquare immediatamente gli occhi con acqua corrente pulita per almeno 15 minuti e consultare immediatamente un medico per evitare lesioni agli occhi.
- Se la batteria emette un odore, genera calore, si scolorisce o si deforma, o presenta anomalie durante l'uso, la ricarica o la conservazione, rimuoverla dal dispositivo il prima possibile e smaltirla nel modo più appropriato.
- Se si raggiunge la durata della batteria, avvolgere la batteria completamente scarica con nastro isolante e metterla nell'apposito contenitore per il riciclaggio.

2 Conformità con EE. USA. y Canadá

2.1 FCC Ministero dell'Industria Canada

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC e Industry Canada ICES-003. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: (1) questo dispositivo non deve causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato. La conformità di questa apparecchiatura è confermata dalla seguente etichetta posta sull'apparecchiatura:



Importante: Qualsiasi cambiamento o modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità potrebbe annullare l'autorità dell'utente di utilizzare questa apparecchiatura.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Important: Tous les changements ou modifications pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité ont pu vider l'autorité de l'utilisateur pour actionner cet équipement.

2.2 La Unión Europea

Escape bv dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva 2014/53/UE e a tutti gli altri requisiti della direttiva UE applicabili. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente sito web Escape™: www.escapespeakers.com/media/files/escape-p9-eu-declaration-of-conformity_1627982506.pdf



2.3 Avvertenze



- Il simbolo del fulmine con la punta a freccia, all'interno di un triangolo equilatero, ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di una tensione pericolosa non isolata all'interno dell'involucro del prodotto che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica per le persone.
- Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utente della presenza di importanti operazioni di funzionamento e manutenzione istruzioni nella documentazione che accompagna l'apparecchio.

2.4 Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea



In conformità alla direttiva dell'Unione Europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) del 13 agosto 2005, vi informiamo che questo prodotto può contenere materiali il cui smaltimento può essere regolato dalla direttiva RAEE e che quindi richiedono un processo speciale di riciclaggio e riutilizzo. Vi invitiamo a riciclare gli imballaggi e altri materiali di spedizione attraverso i canali appropriati. La batteria Escape P9 è conforme alla norma UN38.3.

3 Caratteristiche tecniche

3.1 Risposta in frequenza a range completo

Suono omnidirezionale a 360° ad alta precisione. L'altoparlante Escape P9 riproduce il suono con maggiore precisione grazie ai suoi quattro driver indipendenti che coprono l'intera gamma di frequenze (8 CM) con cappucci antipolvere in alluminio e coni in polipropilene denso ottimizzato (PP), ragno lineare piatto e bobina mobile ventilata.

3.2 Amplificatore

Amplificatore digitale da 100 W RMS con risposta in frequenza di 20 Hz-20 KHz

3.3 Doppio processore DSP a 24 bit

Due potenti processori DSP a 24 bit offrono agli amanti della musica il massimo del suono.

3.4 Subwoofer

Un subwoofer di 20 cm di diametro con un cabinet rinforzato in fibra di vetro appositamente progettato, un grande magnete, una spider a linea piatta e una bobina mobile ventilata per una riproduzione dei bassi più potente e profonda.

3.5 Batteria ricaricabile al litio-fosfato

Batteria LiFePO4 19,2 V 3 Ah 57,6 Wh per 8 ore di musica a livello di ascolto normale. Alimentazione interna (240 V/50 Hz, 110 V/60 Hz) per una maggiore comodità e una facile ricarica della batteria.

⚠ Non esporre la batteria ad una temperatura superiore a 60 °C.

3.6 Bluetooth®

Bluetooth® 4.2 (CSR 8670)

Powered by il codec audio Qualcomm® aptX™ aptX
Compatible con i codec audio Advance Audio Coding (AAC™), SBC e A2DP 1.3.1

3.7 Misure

220 x 220 x 731,5 mm

3.8 Peso

Peso netto = 12,30 kg

Peso lordo = 12,95 kg

3.9 Ingressi audio aggiuntivi

1. ingresso ausiliario universale da 3,5 mm (Aux 1)
2. Ingresso per chiavetta USB
3. ingresso ausiliario universale da 3,5 mm (Aux 2) situato in uno scomparto resistente alle intemperie sotto la tastiera con un'uscita di alimentazione USB per ospitare i ricevitori della futura generazione.

3.10 Design

Progettato per l'outdoor. Griglia impermeabile realizzata con un filato di poliestere multifilamento ad alta tenacità, con una sensazione di morbidezza al tatto e un effetto materiale naturale. Apertura della trama ottimizzata per un suono cristallino. Elegante e maniglia in alluminio pressofuso verniciato a polvere ben bilanciata e finiture laterali estrese.

4 Informazioni sul copyright

Progettato da Escape BV Belgium e prodotto in Cina
Il marchio denominativo e i loghi Bluetooth® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Escape su licenza.
Qualcomm® è un marchio di Qualcomm Incorporated, registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato con il permesso. aptX™ è un marchio di Qualcomm Technologies International, Ltd., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi, utilizzato con il permesso.
sistema operativo iOS® è un marchio di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
Android™ è un marchio di Google LLC.
Il logo AAC™ è un marchio di Dolby Laboratories. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari.

4.1 Brevetti

Brevetto di design dell'Unione Europea n. 003162122-0001

Brevetto di design cinese n. 201630320579.X

Brevetto di design degli Stati Uniti n. US D805.499 S

4.2 Direttive

Questo prodotto è conforme alle direttive rilevanti, inclusa la direttiva RoHS.

4.3 Dichiarazione di conformità

La dichiarazione di conformità per l'Escape P9 può essere trovata e scaricata sul sito web.
Vedere anche l'etichetta del prodotto per ulteriori approvazioni normative regionali.

4.4 Informazioni sulla marca

Escape is a brand of:

Escape bv
Ter Heideleen 50a
3200 Aarschot
Belgium

www.escapespeakers.com

4.5 Instrucciones de seguridad importantes





Le immagini dei prodotti Escape sono proprietà intellettuale di ESCAPE BV. Qualsiasi riproduzione, modifica, distribuzione o altro uso, anche parziale, del presente documento è vietata senza previa autorizzazione scritta. Escape BV non può essere ritenuta responsabile per eventuali errori o cambiamenti nelle informazioni pubblicate.

1 Consejos relativos a la seguridad eléctrica

1.1 Información de seguridad importante

Lea atentamente toda la información de seguridad de este documento y de la guía de inicio rápido antes de utilizar por primera vez el producto.

- Tenga en cuenta todas las advertencias y siga todas las instrucciones de uso.
- Limpie la unidad siguiendo las recomendaciones del fabricante. Para más información, consulte la sección Instrucciones de limpieza y mantenimiento de la tela de la guía de usuario en línea en el sitio web de www.escapespeakers.com
- No bloquee ninguna apertura de ventilación (por ejemplo, en la parte inferior del producto). Utilice el producto de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- No elimine la finalidad de seguridad del enchufe polarizado o del enchufe con toma a tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas, una de mayor tamaño que la otra. Un enchufe con toma a tierra tiene dos clavijas y una tercera de toma a tierra. La clavija ancha en el enchufe polarizado o la tercera clavija en el enchufe con toma de tierra se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma, póngase en contacto con un electricista para sustituir la toma antigua.
- Utilice sólo conexiones y accesorios recomendados por el fabricante.
- Permita que solo personal técnico cualificado lleve a cabo las reparaciones. Las reparaciones son necesarias si la unidad o algunas de sus piezas se han dañado. A modo de ejemplo, cuando el cable de alimentación o el enchufe están dañados, cuando ha caído un objeto en el interior de la unidad, cuando la unidad no funciona con normalidad, cuando se ha derramado líquido en la unidad o si la unidad se ha caído.
- Para dejar de consumir electricidad mientras se carga la unidad, desconecte el cable de alimentación de la unidad de la toma de corriente. Para volver a conectar la unidad al suministro eléctrico, conecte de nuevo el cable de alimentación de la unidad a la toma de corriente teniendo en cuenta todas las directrices e instrucciones de seguridad.
- Este producto contiene material magnético. Consulte a su médico si tiene cualquier duda sobre si esto puede perjudicar cualquier posible dispositivo médico implantado.
- No realice ninguna modificación no autorizada en la unidad.

	Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta (o la parte inferior). Encargue las reparaciones a personal técnico cualificado.
	Deseche y recicle las baterías usadas siguiendo las instrucciones del fabricante y de acuerdo a las directrices medioambientales vigentes. No abra, perforo o queme las baterías, ni tampoco las exponga a materiales conductores, humedad, líquidos, fuego o a una temperatura por encima de los 54 °C o 130 °F.
	Para evitar que la unidad vuelque: <ul style="list-style-type: none"> • Coloque siempre la unidad sobre una superficie plana, firme y nivelada. • Nunca permita que los niños trepen o se cuelguen de la unidad. • No coloque objetos pesados encima de la unidad. • El uso de sujeciones antivuelco puede reducir el riesgo de volcado, pero en cualquier caso no lo elimina.
	Utilice sólo el carrito, el soporte, el trípode, la ménsula o la mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover la combinación carrito/dispositivo para evitar que se produzcan lesiones si el carrito vuelca.

1.2 Instrucciones de seguridad de las baterías LiFePO4

Tome las siguientes precauciones para evitar fugas, el recalentamiento o la explosión de la batería:

- No sumerja el núcleo de la batería en agua.
- No utilice ni guarde la batería cerca de una fuente de calor (como una hoguera, un radiador, etc.)
- No arroje la batería al fuego o a un radiador.
- No invierta el terminal positivo y el terminal negativo de la batería.
- No permita que los terminales positivo y negativo entre en contacto directo con un objeto metálico.
- No conecte el electrodo directamente a un enchufe.
- No lleve ni guarde la batería junto a objetos metálicos tales como collares u horquillas para el pelo.
- No arroje ni pise la batería.
- No perforo la batería con un clavo o con cualquier otro objeto punzante.
- No exponga ni guarde la batería a altas temperaturas (por ejemplo, bajo una intensa luz solar directa o en un vehículo bajo condiciones de calor extremo)
- Si los terminales de la batería están sucios, límpielos con un paño limpio y seco antes de usarla.
- Utilice solo el cargador de **Escape P9** proporcionado para cargar la batería.
- Si la batería presenta fugas y el líquido electrolítico entra en contacto con sus ojos, no los frote. En lugar de eso, enjuáguese inmediatamente los ojos con agua corriente limpia durante al menos 15 minutos y busque atención médica de inmediato para evitar cualquier lesión ocular.
- Si la batería desprende olor, genera calor, se decolora o deforma, o presenta cualquier anomalía durante su utilización, recarga o almacenaje, sáquela del dispositivo lo antes posible y deséchela como convenga.
- Si la vida útil de la batería llega a su fin, envuélvala con cinta aislante la batería totalmente descargada y deposítela en el contenedor de reciclaje apropiado.

2 Cumplimiento en EE. UU. y Canadá

2.1 FCC y el Ministerio de Industria de Canadá

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC y la ICES-003 de la Industria y Ciencia de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

La siguiente etiqueta colocada en el equipo confirma que el equipo cumple con las anteriores condiciones:



Important: Cualquier cambio o modificación que no se haya aprobado expresamente por la parte responsable del cumplimiento, podría anular la autoridad del usuario para utilizar este equipo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Important: Tous les changements ou modifications pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité ont pu vider l'autorité de l'utilisateur pour actionner cet équipement.

2.2 La Unión Europea

Por la presente, Escape bv declara que este producto cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes a la Directiva 2014/53/UE, así como las disposiciones de todas las directivas de la UE vigentes. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en el siguiente sitio web www.escapespeakers.com/media/files/escape-p9-eu-declaration-of-conformity_1627982506.pdf



2.3 Advertencias



- El relámpago con una flecha en el interior de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario sobre la presencia de una tensión peligrosa sin aislar en la caja del producto que puede ser de magnitud suficiente para suponer un riesgo de descarga eléctrica para las personas.
- El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero pretende avisar al usuario de que existen importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (de servicio) en la documentación suministrada con el aparato.
- Ce symbole représentant un éclair à l'intérieur d'un triangle équilatéral, a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence d'une tension dangereuse non isolée dans le corps de l'appareil pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.
- Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes de maintenance (entretien) dans la documentation accompagnant l'appareil.

2.4 Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea



Según lo establecido por la directiva de la Unión Europea en materia de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), de 13 de agosto de 2005, le informamos que este producto puede contener materiales cuya eliminación puede estar regulada por la directiva RAEE y que, por tanto, requieren un proceso de reciclado y reutilización especial. Le instamos a que recicle el material de embalaje y el resto de materiales relacionados con el envío a través de los canales habilitados para ello.

La batería Escape P9 cumple con la normativa UN38.3.

3 Especificaciones

3.1 Controladores que cubren toda la gama de frecuencias

Sonido omnidireccional de 360° de gran precisión. El altavoz Escape P9 reproduce el sonido con mayor precisión gracias a sus cuatro controladores independientes que cubren toda la gama de frecuencias (3*) con guardapolvos en aluminio y conos de polipropileno (PP) denso optimizado, araña plana lineal y bobina de voz ventilada.

3.2 Amplificador

Amplificador digital de 100 W RMS con una respuesta de frecuencia de 20 Hz-20 KHz.

3.3 Procesador DSP dual de 24 bits


Dos potentes procesadores DSP de 24 bits que ofrecen a los apasionados de la música lo último en cuestión de sonido.

3.4 Altavoz de subgraves

Un altavoz de subgraves de 8 pulgadas con una caja reforzada de fibra de vidrio con un diseño personalizado, un imán de gran tamaño, una araña plana lineal y una bobina de voz ventilada para ofrecer una respuesta más potente y profunda en los tonos graves.

3.5 Batería de litio-ferrofosfato recargable

Batería LiFePO4 19.2 V 3 Ah 57.6 Wh para 8 horas de música a un nivel de audición normal. Fuente de alimentación interna (240 V/50 Hz, 110 V/60 Hz) para que resulte más cómodo y fácil recargar la batería.

 No exponga la batería a una temperatura por encima de los 60 °C.

3.6 Bluetooth®

Bluetooth® 4.2 (CSR 8670)

Impulsado por el códec de audio aptX™ de Qualcomm®.

Compatible con el formato de audio Advance Audio Coding (AAC™), los códecs de audio SBC y A2DP 1.3.1

3.7 Medidas

220 x 220 x 731,5 mm

3.8 Peso

Peso neto = 12,30 kg

Peso bruto = 12,95 kg

3.9 Entradas de sonido adicionales

1. Entrada auxiliar universal de 3,5 mm (Aux. 1)
2. Entrada memoria USB
3. Entrada auxiliar universal 3,5 mm (Aux. 2) situada en un compartimento resistente a las inclemencias del tiempo debajo del panel de botones con una salida USB apta para la futura generación de receptores.

3.10 Diseño

Especialmente diseñado para el exterior. La rejilla resistente al agua se ha fabricado con un hilo de poliéster multifilamento de gran tenacidad, de tacto suave y acabado de efecto natural. La apertura optimizada de la trama ofrece un sonido de gran nitidez. Una elegante y equilibrada asa de aluminio fundido con acabado de pintura en polvo y embellecedores laterales de aluminio extrudido.

4 Información relativa a los derechos de autor

Diseñado por Escape BV Bélgica y fabricado en China

El logotipo y la palabra Bluetooth® son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier uso de estas marcas por parte de Escape™ se efectúa bajo licencia.

Qualcomm® es una marca comercial registrada de Qualcomm Incorporated, registrada en los Estados Unidos y en otros países, y se usa bajo licencia. aptX™ es una marca comercial registrada de Qualcomm Technologies International, Ltd., registrada en los Estados Unidos y en otros países, y se usa bajo licencia.

El sistema operativo iOS® es una marca comercial registrada de Apple Inc., registrada en los Estados Unidos y en otros países.

Android™ es una marca comercial registrada de Google LLC.

El logotipo AAC™ es una marca comercial registrada de Dolby Laboratories. Las restantes marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

4.1 Patentes

- Patente de diseño de la Unión Europea n.º 003162122-0001
- Patente de diseño del modelo de China n.º 201630320579-0001
- Patente de diseño de los Estados Unidos n.º US D805,499 S

4.2 Directivas

Este producto cumple con las directivas pertinentes, incluida la directiva sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

4.3 Declaración de conformidad

La declaración de conformidad de Escape P9 se puede consultar y descargar en el sitio web.

Véase asimismo en la etiqueta del producto más permisos reguladores regionales.

4.4 Información sobre la marca

Escape es una marca propiedad de:

Escape bv
Ter Heidelaan 50a
3200 Aarschot
Bélgica

www.escapespeakers.com

4.5 Instrucciones de seguridad importantes

Nunca deje el Escape P9 desatendido cuando el aparato esté conectado a la red eléctrica.

Tengan cuidado al colocar el Escape P9 en el exterior y exponerlo a la luz solar directa. El mango de aluminio absorbe y difunde el calor. Asegúrese de tomar las precauciones necesarias para evitar lesiones.

Escape BV no puede ser considerado responsable de ningún error o cambio en la información publicada.